

निविदा आमन्त्रण / INVITATION TO QUOTE

एलिम्को सहायक उत्पादन केंद्र

ALIMCO AUXILIARY PRODUCTION CENTRE
Artificial Limbs Manufacturing Corporation of India

(A Government of India undertaking)

AN ISO 9001 : 2000 COMPANY

Plot No.8, MYS 357, Peenya Plantation
(Next to the HMT Precision Machinery Unit)
Jalahalli, Bangalore - 560 013.

टैलैफ़ैक्स

Tele Fax : 080-23577070

दूरभाष

Phone : 080-23578638

E-mail : alimco@md5.vsnl.net.in

Website : www.artlimbs.com



ISO : 9001 :2000

सेवा में To :



मेसर्स M/s.

निविदा संख्या Enquiry No.	LT-AAPC/BGL/41/AM
दिनांक Date	18/11/2009
नियत तिथि Due Date	2/12/2009

प्रिय गणेश्वर

निम्नलिखित पदों का आपूर्ति करने के लिए निविदाएं आमंत्रित की जाती हैं। निविदाएं केवल लिखित रूप में ही की जा सकती हैं। निविदाएं केवल लिखित रूप में ही की जा सकती हैं। निविदाएं केवल लिखित रूप में ही की जा सकती हैं।

Dear Sirs,

Sealed quotations are invited for the supply of the following stores strictly as per our specifications/Drawings (where applicable) for the quantities and the staggered Delivery Schedule as indicated below and as per the terms & conditions mentioned overleaf, to reach us by 1500 hrs, on or before the due date :-

01	एलिम्को कोड नं. ALIMCO Code No.	DK 09	कुल मात्रा/इकाई Total Qty./Unit	1200 Ltr.
	सामग्री का विवरण Description of Stores	Red oxide Metal Primer Make : Berger,Asian,Shalimar,J&N		
	सुपड़गी विवरण Delivery Schedule	मात्रा/तिथि Qty./Date	300 Ltr. Per month as per date to be given with P.O.	
02	एलिम्को कोड नं. ALIMCO Code No.	—	कुल मात्रा/इकाई Total Qty./Unit	—
	सामग्री का विवरण Description of Stores	—		
	सुपड़गी विवरण Delivery Schedule	मात्रा/तिथि Qty./Date	—	
03	एलिम्को कोड नं. ALIMCO Code No.	—	कुल मात्रा/इकाई Total Qty./Unit	—
	सामग्री का विवरण Description of Stores	—		
	सुपड़गी विवरण Delivery Schedule	मात्रा/तिथि Qty./Date	—	

कृपया लिफाफे के ऊपर संख्या व नियत तिथि साफ-साफ अवश्य लिखें
Kindly mention the Enquiry no. and Due Date on Envelope

कृते एलिम्को सहायक उत्पादन केंद्र
For Alimco Auxiliary Production Centre

(सामग्री विभाग / Materials Deptt.)

कृ.प.उ. / P.T.O.

नियम व शर्तें Terms and Conditions :

निविदाओं का प्रस्तुतिकरण - (अ) निविदाएं सील बन्द लिफाफे में उपरिलेख "निविदा संख्या के अनुसार एवं नियत तिथि" के साथ भेजी जायेंगी। (ब) निविदाएं सामग्री विभाग, एलिमको सहायक उत्पादन केन्द्र बेंगलूर के पते पर भेजी जायेंगी। (स) निविदादाता अपने विवेकानुसार निविदा रजिस्ट्री डाक से भेज सकते हैं, परन्तु किसी भी परिस्थिति में विचार किये जाने वाली निविदाओं के समय की गणना करते समय डाक या मार्ग में हुये विलम्ब को नहीं माना जायेगा।

Submission of Tenders - (a) Tenders shall be sent in a sealed envelope superscribing the "enquiry No. & due date". (b) Tender shall be addressed to materials Deptt. **Alimco Auxiliary Production Centre, Bangalore** (c) The Tenders may at their discretion send the Tenders by Registered Post Acknowledgement Due, but postal and Transit delay shall be necessarily considered in reckoning the tenders for our consideration.

2. निविदाओं की विधि वैधता - (अ) निविदा खुलने से ९० दिन की अवधि तक या आपसी सहमति से बड़ाई गई वैधता तारीख तक निवादायें स्वीकृति के लिए खुली रहेंगी। इस निवेदा में स्पष्ट रूप से अनुबद्ध करें। (ब) निविदादाता को इस अवधि के अन्दर निविदा की स्वीकृति की अधिसूचना मिलने पर, वह अपनी आफर की शर्तों और आपसी सहमति से तथ शर्तों से बाध्य होगा। (स) सभी निविदायें जहाँ आवश्यक हो, समुचित विनिर्देशों सम्मिलित, ड्राइंगों और परीक्षा प्रमाण पत्रों के अभाव में अस्वीकृत किये जा सकेंगे। यह निविदादाता के हित में होगा कि हमारे विचार के लिए भेजा जाने वाला प्रस्ताव पूरा हो।

Validity of Tenders - (a) The tenders shall remain open for acceptance for a minimum period of 90 days from the date of opening of tenders or till such period upto which the extension of validity is agreed to mutually. This may be please be Stipulated clearly in the quotation. (b) If notified within this period that the tender has been accepted the tenderer shall be bound by the terms of the offer alongwith the terms that have been agreed to mutually. (c) All tenders without proper specification, samples, drawings and Testing certificates. Where required, are liable to be rejected. It shall be in interest of tenderer that the complete offer is made for our consideration.

3. प्रस्ताव का ब्यौरा - (अ) हालांकि बेंगलूर में हमारी फैक्ट्री / रेलपर्यन्त निःशुल्क बेंगलूर में सामग्री की सुपुर्दगी निश्चित रूप से भेजी जाये : (1) सामग्री की मूल कारखाना कीमत : (2) उत्पाद शुल्क, जहाँ कानूनी रूप से उद्ग्रहीत हो : (3) केन्द्रीय / राज्य बिक्री कर, यदि कोई लागू हो : (4) पैकिंग और प्रेषण प्रभार, यदि कोई लागू हो : (5) भाडा प्रभार, कोई हो (ब) स्थानीय पार्टियों की दरों के सम्बन्ध में निम्नलिखित दरें स्पष्ट करें : (1) दुकान/गोदाम की सुपुर्दगी ; (2) एलिमको फैक्ट्री पर सुपुर्दगी पर दर।

Details of Offer - (a) Through the rates shall be quoted, for delivery at our Bangalore Factory/FOR Bangalore, the following data shall be invariably furnished:- (i) Basic firm price of stores; (ii) Excise duty; where legally leviable; (iii) Central/State Sales Tax, if any applicable; (iv) Packing and forwarding charges, if any; (v) Freight Charges. (b) In the case of quotations from local parties, the following rates shall be indicated specifically:- (i) Rate for delivery at the ALIMCO factory ; (ii) Rate for delivery Ex-shop/Godown.

4. बिक्री कर-(अ)केन्द्रीय बिक्री कर के लिए सी एस टी अ. 10585941 और कर्नाटक बिक्री कर के लिए 10535949 के अधीन पंजीकृत है। तदनुसार सी फार्म और फार्मा 'डी' प्राप्त किये जा सकते हैं और तदनुसार रियायती बिक्री कर निर्धारित किया जा सकता है। (ब) लागू बिक्री कर का % और रूपयों को स्पष्ट करें।

Sales Tax - (a) We are registered under No. CST No. 10585941 for the Central Sales Tax & KST No. 10535949 for the Karnataka Sales Tax Accordingly 'C' Forms and Form III 'D' can be provided and hence correspondingly concessional Sales Tax be quoted for. The Sales Tax applicable shall clearly be indicated in % as well as Rs.

5. पूर्ति और निपटान महानिदेशालय कर संविदा - (अ) जहाँ सामग्री /उपस्कर पूर्ति और निपटान महानिदेशालय संविदा द्वारा नियन्त्रित होता है, उसकी कीमत इस दर के अनुरूप होगी। चालू दर संविदा की एक प्रति तुरन्त संदर्भ के लिए संलग्न करें। (ब) जहाँ सामग्री पूर्ति और निपटान महानिदेशालय संविदा-द्वारा नियन्त्रित न हो परन्तु किसी राज्य सामग्री क्रम संगठन / उद्योग निदेशालय की दर संविदा द्वारा नियन्त्रित हो वहाँ उस सामग्री की कीमत उस दर के अनुरूप होगी। चालू दर संविदा की एक प्रति तुरन्त संदर्भ के लिए संलग्न करें।

D.G.S. and D. Rate Contract - (a) Wherever the stores / equipments have been covered by the D.G.S. and D. rate contract, the price shall conform to the same. A copy of current rate contract shall be enclosed for our ready reference. (b) Wherever, the stores have not been covered under the D.G.S. & D. contract but under the rate contract of any State Stores Purchase Organisation/Directorate of Industries, the price shall inform to the same. A copy of the current rate contract shall be enclosed for our ready reference.

6. मात्रा बढ़ा - प्रतियोगी प्रस्ताव प्रस्तुत करने के लिए स्लैब आधार पर कीमत पर लागू मात्रा बढ़ा का उल्लेख करें हालांकि मात्रा बढ़ा स्वीकार करने पर खरीददार अधिकतम सुरक्षित होगा। इस आमन्त्रण में निर्दिष्ट मात्रा को घटाया या बढ़ाया जा सकता है।

Quantity Discounts - In order to submit the most competitive offer, the tenderer may indicate the quantity discount on a "slab basis" applicable on the price. However, the buyer reserves the right to accept the quantity discounts. The quantities indicated in this enquiry are liable to revision either upwards or downwards.

7. सुपुर्दगी - (अ) निविदादाता अपने हित में शीघ्रतम सम्भव सुपुर्दगी के बारे में लिखें। जहाँ पिछली सामग्री की सुपुर्दगी कर दर निर्दिष्ट की गयी है वहाँ दर की वैधता की अवधि के दौरान सामग्री निविदादाता के पास रहेगी। (ब) सामग्री / उपस्कर की सुपुर्दगी यथा निर्धारित होगी। इस अवधि के दौरान सप्लाई न भेजने पर निविदादाता को सामग्री के बाकी रहने पर मूल्य का 10% के अध्यक्षीन ½% प्रति सप्ताह की दर से बिना शर्त जुर्माना देना पड़ेगा।

Delivery - (a) In their own interest, tenderers are advised to quote for the earliest possible delivery. Where ex-stock is quoted stock shall be held by the tenderer during the validity period quotation. (b) The delivery of the stores/equipment shall be made strictly as stipulated. Failure to supply within this period make the tenderers liable on to an unconditional penalty of ½% of the price of the goods in arrears per week subject to a maximum limit of 10% of value of the goods in arrears.

8. भुगतान शर्तें-(अ) हमारा उपक्रम भारत सरकार का उपक्रम है जो भारतीय कम्पनी अधिनियम 1956 की धारा 25 के अन्तर्गत पंजीकृत है। अतः इस अदायगी की निम्नलिखित शर्तें अनुबद्ध हैं : (1) बिना किसी क्षति/कमी व सामग्री की उपस्कर की सप्लाई प्राप्त होने के 60 दिन के अन्दर 100%(1)अस्थानीय पूर्तिकार के सम्बन्ध में यदि आर्डर का मूल्य(बिक्री कर और अन्य कर, यदि कोई हो, को छोड़कर;परन्तु उत्पाद शुल्क सहित)10,000 रु 0 हो ये भारतीय स्टेट बैंक, यशवंतपुर ब्रांच, बेंगलूर के माध्यम से दस्तावेज प्राप्त होने पर 90% की अदायगी कर दी जायेगी शेष 10% की अदायगी सामग्री/उपस्कर की स्वीकृति 30 दिन के अन्दर कर दी जायेगी।(ब)उपर्युक्त 10,000/- रु 0 से कम मूल्य के आर्डर की आंशिक सप्लाई को दस्तावेजों के साथ बैंक के माध्यम से नहीं भेजा जायेगा।

Terms & Payment - (a) Ours is a Government of India undertaking registered under Section 25 of the Indian Companies act 1956. As such the following terms of payment are stipulated :- (i) 100% within 60 days after receipt of the stores/equipment without any damage/short supplies ; (b) Partial supplies against the order but costing below the value of Rs. 10,000 as above shall not be despatched with documents through the bank.

9. आवश्यक अनुदेश - (अ) हमारे फैक्ट्री स्थल पर निःशुल्क सुपुर्दगी कर दें। तथापि जहाँ लागू हो, पैकिंग और प्रेषण प्रभाव स्पष्ट रूप से प्रतिशत और रूपयों में निर्दिष्ट करें। (ब) जहाँ लागू हो, उत्पाद शुल्क स्पष्ट रूप से प्रतिशत और रूपयों में निर्दिष्ट करें।

Important Instructions - (a) Where the item offered is not as per our specified make/size, the reason for not offering the same (e.g. not in ready stock etc.) shall be clearly indicated. (b) Please quote for fee delivery at our factory site. However, Packing and Forwarding (Charges wherever applicable shall be given clearly in % and Rupees. (c) Excise duty wherever applicable shall be clearly indicated in % and Rs.

10. निविदा खोलना - निविदादाताओं के प्रतिनिधियों, जो उपस्थित होना चाहें, की उपस्थिति में दी गई तारीख को 3.30 बजे (अप०) निविदाएं खोली जाएँगी।
Opening of tenders - The tenders shall be opened at 15.30 hours on due date in presence of representatives of tenderers who may like to be present.

निविदाकर्ता को अपने कोटेशन में पंजीकृत बिक्री कर का नम्बर दर्शाना चाहिए, असफल होने पर उनके प्रस्ताव विचार नहीं किया जाएगा।

Tenderers should indicate their Sales Tax/VAT/TIN Registration No. in their quotations, failing which their offer, will not be considered.

निविदा आमन्त्रण / INVITATION TO QUOTE

एलिम्को सहायक उत्पादन केंद्र

ALIMCO AUXILIARY PRODUCTION CENTRE
Artificial Limbs Manufacturing Corporation of India

(A Government of India undertaking)

AN ISO 9001 : 2000 COMPANY

Plot No.8, MYS 357, Peenya Plantation
(Next to the HMT Precision Machinery Unit)
Jalahalli, Bangalore - 560 013.

टेलीफैक्स

Tele Fax : 080-23577070

दूर संचार

Phone : 080-23578638

E-mail : alimco@md5.vsnl.net.in

Website : www.artlimbs.com



ISO : 9001 : 2000

सेवा में To :



मेसर्स M/s.

निविदा संख्या दिनांक Enquiry No. Date	LT-AAPC/BGL/40/AM 17/11/2009
नियत तिथि Due Date	1/12/2009

प्रिय महोदय

निम्नके पूर्ण तथ्याङ्क व विवरण/ड्राइंग्स सहित निम्नलिखित सामग्रियों की आपूर्ति की आपूर्ति हेतु पीछे लिखे गये नियम व शर्तों को ध्यान में रखते हुए अनियत तिथि को 15-00 बजे तक या पूर्व सीलबन्द निविदाएँ आमन्त्रित हैं :-

Dear Sirs,

Sealed quotations are invited for the supply of the following stores strictly as per our specifications/Drawings (where applicable) for the quantities and the staggered Delivery Schedule as indicated below and as per the terms & conditions mentioned overleaf, to reach us by 1500 hrs. on or before the due date :-

01	एलिम्को को डर्स ALIMCO Code No.	DN 22	कुल मात्रा/इकाई Total Qty./Unit	300 Ltr.
	सामग्री का विवरण Description of Stores	Turpentine Oil / Synthetic Thinner		
	सुपेर्दमी विवरण Delivery Schedule	मात्रा/तिथि Qty./Date	100 Ltr. Per month as	per date to be given with P.O.
02	एलिम्को को डर्स ALIMCO Code No.	---	कुल मात्रा/इकाई Total Qty./Unit	---
	सामग्री का विवरण Description of Stores	---		
	सुपेर्दमी विवरण Delivery Schedule	मात्रा/तिथि Qty./Date	---	---
03	एलिम्को को डर्स ALIMCO Code No.	---	कुल मात्रा/इकाई Total Qty./Unit	---
	सामग्री का विवरण Description of Stores	---		
	सुपेर्दमी विवरण Delivery Schedule	मात्रा/तिथि Qty./Date	---	---

कृपया लिफाफे के ऊपर संख्या व नियत तिथि साफ-साफ अवश्य लिखें
Kindly mention the Enquiry no. and Due Date on Envelope

कृते एलिम्को सहायक उत्पादन केंद्र
For Alimco Auxiliary Production Centre

(सामग्री विभाग / Materials Deptt.)

कृ.प.उ./ P.T.O.